



CIRCULAR

UNA-R-CIRC-131-2024
UNA-RA-CIRC-057-2024
UNA-VD-CIRC-062-2024

PARA: Superiores jerárquicos de Facultades, Centros, Sedes y Sección Regional, Unidades Académicas, personal académico, estudiantado y comunidad universitaria en general.

DE: Rectoría
Rectoría Adjunta
Vicerrectoría de Docencia

ASUNTO: Aplicación del Examen de Diagnóstico de Inglés (EDI) para estudiantes de primer ingreso 2025.

FECHA: 6 de diciembre 2024.

Estimados/as señores/as:

Dado el interés institucional por el desarrollo de competencias comunicativas en el idioma inglés en los planes de estudios, se comunica la aplicación del **Examen de Diagnóstico de Inglés (EDI) UNA-2025**.

Esta iniciativa atiende acciones propias relacionadas con la Prioridad Estratégica 2.3 del **Plan de Mediano Plazo Institucional (PMPI 2023-2027 con enfoque prospectivo)** relacionado con la **Innovación y Transformación Curricular (ITC)**, y el cumplimiento de los indicadores asumidos como parte de las negociaciones del Fondo Especial para la Educación Superior (FEES).

La Vicerrectoría de Docencia en coordinación con la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje coordinó la aplicación del **Examen de Diagnóstico de Inglés (EDI)**, para lo cual se detallan las particularidades del proceso 2025.

1. Aplicación del Examen de Diagnóstico de Inglés EDI-UNA-2025:

- 1.1 El examen de diagnóstico se aplicará a la población de **primer ingreso** de la cohorte de 2025 y a la población que matricule más del 50% de sus cursos en el **IV nivel** de carrera en el I ciclo 2025.



1.2 Es importante reiterar que este proceso es de interés institucional y, por tanto, es **trascendental** que las poblaciones indicadas realicen el examen.

1.3 La aplicación de este diagnóstico, para la población de **primer ingreso 2025** se registrará por el siguiente cronograma:

27 enero -12 febrero	Inscripción vía web
5 – 13 febrero	Aplicación del examen, en modalidad presencial
27 y 28 febrero	Reposición en casos especiales y justificados

1.4 El Examen se llevará a cabo de manera digital, de forma presencial, y el estudiantado debe portar:

- a. Documento de identificación oficial, vigente y con foto en buen estado.
- b. Auriculares con micrófono incorporado de **conexión de USB o espiga** (no se podrán utilizar auriculares inalámbricos).

1.5 La aplicación del Examen Diagnóstico de Inglés (EDI) estará a cargo del Programa de Evaluación de Lenguas Extranjeras (PELEx) de la Universidad de Costa Rica (UCR), en coordinación con la Vicerrectoría de Docencia y la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.

2. Inscripción al Examen de Diagnóstico de Inglés EDI-UNA-2025:

2.1 La inscripción es gratuita.

2.2 Una vez que el estudiante reciba la comunicación de que fue admitido en la UNA se le solicitará que realice la inscripción para el Examen de Diagnóstico de Inglés 2025.

2.3 El estudiante seleccionará el lugar donde desea realizar el EDI y el sistema de inscripción le asignará un espacio, de acuerdo con la disponibilidad en los laboratorios. Una vez inscrito, el sistema le generará un correo con el comprobante de inscripción con los detalles para la aplicación del examen. El día de la aplicación del examen deberá presentar ese comprobante.

2.4 El examen tendrá como tiempo mínimo de aplicación 45 minutos y máximo 3 horas, dado que el EDI es un examen adaptativo, lo que quiere decir que el examen se adapta en tiempo real a la información que la persona estudiante suministre a través de sus respuestas.



Estudiantes con certificación de su nivel de inglés:

1. Para las personas estudiantes que presenten una certificación en dominio del idioma inglés y cumplan con siguientes estipulaciones, avaladas por la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, no deberán realizar el Examen de Diagnóstico de Inglés.

Nombre de la certificación	Nivel Solicitado
ECT-UCR, TOEIC, TOEFL, IELTS, Cambridge, Oxford y Pearson Test of English	B2 Listening B2 Reading B2 Speaking B1 Writing

2. Las certificaciones presentadas no deben tener más de tres años de expedidas. El *desempeño mínimo obtenido* en la certificación debe ser equivalente al nivel indicado en la tabla anterior, según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).
3. Las certificaciones no incluyen pruebas diagnósticas de estas mismas empresas evaluadoras, únicamente pruebas de certificación.

Características del Examen Diagnóstico:

1. El Examen de Diagnóstico de Inglés (EDI):
 - a. Está alineado al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).
 - b. Tiene como objetivo identificar el nivel en 3 de las habilidades comunicativas del idioma: comprensión de lectura, comprensión auditiva escucha y producción oral (*reading, listening y speaking*) para la toma de decisiones respecto a: la oferta de cursos de inglés en la Universidad Nacional, suficiencia, convalidación de certificaciones, entre otros.

Resultados del Examen:

1. El resultado del Examen de Diagnóstico en Inglés se le entregará a cada estudiante, mediante una constancia que describe el nivel alcanzado por destreza.
2. Además, se generarán resultados estadísticos que se pondrán a disposición de la comunidad universitaria, nacional y por instancia académica, para el análisis curricular y la toma de decisiones.



Aspectos generales:

1. Este diagnóstico permite a la Universidad Nacional realizar los ajustes necesarios para coadyuvar en el avance académico de las personas estudiantes.
2. El Examen de Diagnóstico en Inglés es un instrumento de valoración diagnóstica, por lo que no es objeto de recurso de apelación.

Para la aplicación del EDI a la **población de IV año**, posteriormente se remitirá la programación respectiva.

Se agradece de antemano toda la colaboración para la divulgación, la correcta comunicación y el apoyo para la exitosa aplicación del examen. Posteriormente se remitirán comunicaciones puntuales con respecto a la aplicación del examen diagnóstico.

Atentamente,

M.Ed. Francisco González Alvarado
Rector
Universidad Nacional

Dra. Marianela Rojas Garbanzo
Rectora Adjunta
Universidad Nacional

M.Sc. Randall Hidalgo Mora
Vicerrector de Docencia
Universidad Nacional

CRH/VGB/HVC